



# Biuletyn Polonistyczny

05.10.2023

Literaturoznawstwo

## **Norwid żywy — kontynuacja**

Autor/Redaktor: Justyna Gorzkowicz, Eliza Kącka, Regina Wasiak-Taylor

Wydawnictwo: PUNO PRESS

ISBN: ISBN 978-1-9160592-7-6 (PUNO Press)

---

Nakładem wydawnictwa PUNO Press we współpracy ze Związkiem Pisarzy Polskich na Obczyźnie oraz warszawskiej Fundacji Museion Norwid ukazała się monografia poświęcona Cyprianowi Norwidowi. Książka jest podsumowaniem projektu „Norwid w Wielkiej Brytanii” (2021–2023) i nawiązuje do tomu „Norwid żywy” wydanego w Londynie w 1962 r. staraniem Związku Pisarzy Polskich na Obczyźnie. Monografia ukazała się przy współpracy redakcyjnej z Adamem Cedro w kieleckim Pewnym Wydawnictwie.

„W 1962 roku ukazał się w Londynie zbiór studiów *Norwid żywy*, zredagowany przez Władysława Günthera – kolejny w serii zapoczątkowanej książką *Mickiewicz żywy* (1955), wydaną z inicjatywy Związku Pisarzy Polskich na Obczyźnie. Pomysłodawcą kontynuowania serii był Tymon Terlecki. Nawiązanie po sześćdziesięciu latach do tamtej tradycji okazało się pomysłem ze wszech miar fortunnym w świetle proponowanej zawartości tomu. Poszczególne studia są autonomicznymi opracowaniami, ale układają się w pewne większe ciągi tematyczne – komplementarnie, a niekiedy – polemicznie. Powstała książka ważna i jako ogniwo tradycji (‘kontynuacja’ w tytule i w genezie), i jako publikacja konfrontująca doświadczenia emigracyjne XIX i XX/XXI wieku.”

Z recenzji prof. dr hab. Grażyny Halkiewicz-Sojak

## **Spis treści**

Spis treści:

Po sześćdziesięciu latach 7

Michał Masłowski, *Lekcja Norwida* 15

Kazimierz Braun, *Cyprian Norwid – wczoraj i dziś. W dwusetlecie urodzin poety* 29

Kazimierz Braun, *Sceniczne dzieje Norwida* 43

Ewa Paczoska, *Cyprian Norwid i John Ruskin – dialogi możliwe* 49

## Biuletyn Polonistyczny

- Jan Zieliński, *Czterdzieści lat? Norwid a polskie kontakty Xaviera Marmiera* 63  
Jakub Lichański, *Norwid – poeta współczesny* 81  
Agata Brajerska-Mazur, *Norwidowskie „Fatum” w rękach anglojęzycznych tłumaczy* 91  
Justyna Gorzkowicz, *Norwid Stanisława Vincenza* 103  
Karol Samsel, *Przegląd zdumień. Norwid w perspektywie zagranicznej kultury odbioru* 139  
Wiesław Rzońca, *Nowoczesny Europejczyk – Cyprian Norwid w kontekście jego emigracji z wyboru* 153  
Regina Wasiaak-Taylor, *Prekursorskie wydania Norwida w Anglii po roku 1945* 169  
Jakub Osiński, *Pierwszy norwidolog Drugiej Emigracji. O wspomnieniach Zbigniewa Zaniewickiego* 181  
Jolanta Chwastyk-Kowalczyk, *Echa norwidowskie w polskich czasopismach emigracyjnych na Wyspach Brytyjskich w czasie drugiej wojny światowej i po niej* 191  
Wojciech Klas, *Recepcja Norwida w twórczości Bolesława Taborskiego* 209  
Małgorzata Brady, *Norwid w kontekście współczesnej nauki o duchowości – «...Duchem sponad Chaosu się wziąłem...»* 235  
Aleksandra Niemirycz, *Norwid patrzący okiem Fidiaszowym* 249  
Adrian Ligęza, *Twórczość Norwida w Polskich Szkołach Sobotnich* 263  
  
Appendix 275  
Tymon Terlecki, *Norwidowe „Pójdź za mną”* 277  
Marian Bohusz-Szysko, *Norwid-plastyk* 297  
Adam Czerniawski, *Nieporozumienia* 311  
Jerzy Gömöri, *Norwid – poeta nowoczesny. Aktualność Norwida* 329  
  
Bibliografia 337  
Indeks nazwisk 353  
Wykaz ilustracji 365

-----

Recenzent: prof. dr hab. Grażyna Halkiewicz-Sojak

Okładka inspirowana projektem Zygmunta Turkiewicza autorstwa: Jarosława Soleckiego

Współpraca redakcyjna: Jakub Osiński, Adam Cedro

Skład i łamanie: Adam Cedro, Pewne Wydawnictwo

© Copyright by Związek Pisarzy Polskich na Obczyźnie  
& PUNO Press & Autorzy

Londyn – Warszawa 2021–2023

ISBN 978-1-7391932-7-0 (Związek Pisarzy Polskich na Obczyźnie)

ISBN 978-1-9160592-7-6 (PUNO Press)

ISBN 978-83-63518-89-9 Fundacja Museion Norwid / Pewne Wydawnictwo

Książka dofinansowana przez Ambasadę RP w Londynie, The De Brzezie Lanckoroński Foundation i Fundację Museion Norwid

---

Rok publikacji: 2023

Strony: 368

Linki:

- <https://www.pewne.eu/index.php/produkt/norwid-zywy-kontynuacja/>

Słowa kluczowe: monografia wieloautorska, Norwid Cyprian